

# SuperFish Heater and Ice Guard

GB



## Safety

1. Read manual carefully before usage.
2. Ensure voltage shown on the label match to the mains supply voltage.
3. The Pond Heater plug may only be connected to an earthed wall socket.
4. This heater is designed for usage in garden ponds and may never be used for heating of water where people swim or other heating purposes.
5. Never insert the plug in the socket when the Pond Heater is not in the water.
6. Never remove the Pond Heater out of the water when the plug is in the socket.
7. First remove the plug from socket and let the heater cool down 15 minutes before removing the heater from the pond.
8. Before maintenance on the pond always disconnect all power.
9. In case of any problems, first unplug the Pond Heater from the mains and then lift it out of the water by pulling the cable.
10. In the event of damage to the unit, cord or plug, never use this device and discard it.
11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Special care should be taken with the use of electrical equipment by or near children.

## Installation

- Install as soon as the weather forecast reports night temperatures below 1° Celsius.
- Install Styrofoam floater to heater and float heater into the pond.
- Connect the Pond Heater plug to an earthed wall socket.
- Do not forget to remove the heater after the cold period has passed to safe electricity.

## Maintenance

Dirt, lime deposits or algae can accumulate on the Pond Heater. Clean the Pond Heater regularly using a sponge and a descaling agent.

## Warranty

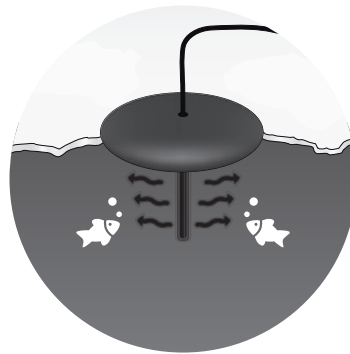
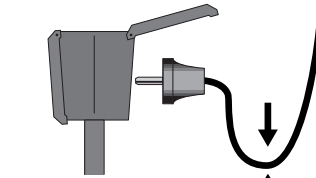
This warranty is valid for 2 year on materials and incorrect construction. Only units with a fully filled in warranty slip and official till receipt showing date of purchase will be considered. You must supply the entire unit with accessories in the event of a warranty claim. We will inform you on receipt whether the unit will be repaired or replaced. We accept no responsibility for damage as a result of incorrect use of the unit. Breakages of parts not due to defects ex factory are not covered by this warranty.

## Recycle information

The symbol of the barred bin printed on the product means that it must be collected separately from other rubbish when it will not be anymore in use. The user, at the end of the life of the product, will have to bring it to a proper rubbish collection centre for electric and electrical devices. Alternatively he can return the used product to the seller at the moment he buys a new unit, but only in proportion 1 to 1, a differentiated refuse collection is environmentally friendly and it helps the recycling of the materials, any other collection procedure is unlawful and will be subject to the law in force.

## Technical data:

- Includes Styrofoam float and 5m cable • Stainless steel heater 150 watts
- Tested at -20 °C • 230V-50hz • 150 Watt



Produced for  
[www.aquadistri.com](http://www.aquadistri.com)



# Superfish Heizung und Eiswächter

D

## Sicherheit

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Gebrauch sorgfältig durch.
2. Stellen Sie sicher, dass die Spannung auf dem Label mit der Netzspannung übereinstimmt.
3. Schließen Sie die Teichheizung ausschließlich an eine Steckdose mit Schutzleiter.
4. Diese Heizung ist für den Einsatz in Gartenteichen und kann nie zur Wassererwärmung, von Schwimmbädern oder die anderen Heizzwecken verwendet werden.
5. Lassen Sie den Stecker nie in der Steckdose, wenn der Teichheizer nicht im Wasser hängt.
6. Ziehen Sie die Heizer nie aus das Wasser, wenn der Stecker in der Steckdose steckt.
7. Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben, sollten Sie erst 15 Minuten warten, bevor Sie den Heizer aus den Teich Wasser nehmen, er sollte erst abkühlen.
8. Bevor Sie mit Ihren Händen ins Teich fassen, sollten Sie immer vorher den Strom von alle Geräte am Teich ausschalten.
9. Bei Problemen ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose und entfernen erst dann den Teich Heizer aus dem Teich.
10. Bei Schaden am Kabel oder am Stecker das Gerät nicht mehr gebrauchen und recyceln.
11. Diese Geräte eignen sich nicht für eine Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, bzw. mit mangelnder Erfahrung, bzw. mangelndem Wissen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person bei der Nutzung beaufsichtigt oder vorher im Umgang mit den Geräten unterrichtet. Wenn elektrische Geräte in der Nähe von Kindern betrieben werden, ist besondere Vorsicht geboten.

## Anschließen

- Sobald die Wettervorhersage Nachttemperaturen unter 1° Celsius. berichtet installieren.
- Montieren sie den Styropor Schwimmer an Heizung und float Heizung in den Teich.
- Schließen Sie den Pond Heater Stecker an einer geerdeten Steckdose.
- Nach der Kälteperiode, vergessen Sie nicht den Teicheizer haraus zu nehmen, so sparen Sie die Stromkosten.

## Wartung

Der Teich Heizer kann schmutzig werden, zum Beispiel durch Kalk und Algen anhaftung. Reinigen Sie deshalb den Heizer regelmäßig mit einem Schwamm und einem Kalkreiniger.

## Garantie

2 Jahre Werksgarantie auf Material- und Montagefehler. Nur Geräte mit vollständig ausgefülltem Garantieschein und Kassenbonn mit Kaufdatum fallen unter die Garantie. Das Gerät ist jeweils komplett mit Zubehör einzureichen. Bei Erhalt entscheiden wir, ob das Gerät repariert oder ausgetauscht wird. Wir haften nicht für Schäden infolge des unsachgemäßen Einsatzes des Geräts. Bruchschäden an Teilen durch eigenes Verschulden sind von der Garantie ausgeschlossen.

## Informationen zum Recycling

Das Kennzeichen auf der Verpackung bedeutet, dass es getrennt von normalem Müll gesammelt werden muss, wenn das Gerät nicht mehr nutzbar ist. Wenn das Produkt beschädigt ist, muss der Besitzer es zu einem Sammelpunkt für elektrische Haushaltsgeräte bringen. Oder wenn der/die Besitzer/in ein neues Gerät kaufen möchte, kann er/sie das alte Gerät beim Verkäufer hinterlassen. Nur 1 zu 1 austauschbar. Getrennte Sammlung ist umweltfreundlich und trägt dazu bei, alte Materialien wieder nutzbar zu machen. Jede andere Vorgehensweise ist rechtswidrig.

## Technische Daten:

- Inklusive Styropor-Schwimmer und 5 Metern Kabel • Edelstahl-Heizelement 150 Watt
- Geprüft bei -20 °C • 230V-50hz • 150 Watt

## Superfish Chauffage et Anti-gel

### Sécurité

1. A lire attentivement avant l'emploi.
2. Vérifiez si la tension d'utilisation mentionnée sur l'autocollant du produit correspond bien à la tension de votre réseau électrique.
3. Le Chauffage doit être raccordé à une prise 3 conducteurs (mis à la terre).
4. Cet appareil est conçu pour une utilisation dans les bassins de jardin et ne peut jamais être utilisée pour le chauffage de l'eau où les gens se baignent (Piscine).
5. Ne jamais brancher le chauffage lorsqu'il est hors de l'eau.
6. Ne jamais sortir le chauffage de l'eau lorsqu'il est branché.
7. Avant de sortir le chauffage de l'eau, débranchez-le et laissez le refroidir 15 minutes.
8. Déconnectez toutes les prises électriques avant de mettre les mains dans l'eau.
9. En cas de problème, débranchez d'abord le chauffage avant de le retirer du bassin.
10. En cas de dommage du câble, n'utilisez plus l'appareil.
11. Ces appareils ne doivent pas être utilisés par les personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, sauf en cas de surveillance ou d'information par une personne responsable, lors de l'utilisation des appareils, afin d'assurer leur sécurité. Une attention particulière est nécessaire lors de l'utilisation d'appareils électriques par ou près des enfants.

### Installation

- Installez le flotteur en polystyrène sur le chauffage et l'ensemble dans le bassin.
- Branchez le avec une prise de terre.
- Ne pas oublier d'enlever et de débrancher l'appareil de chauffage après la période de froid (économie d'énergie)

### Entretien

Les dépôts acides ou algues peuvent s'accumuler sur le verre du chauffage. Nettoyez-le régulièrement avec une éponge et un anticalcaire.

### Notice d'utilisation et certificat de garantie

2 ans de garantie d'usine sur les vices cachés. Seuls les appareils accompagnés d'un certifi cat de garantie dûment rempli et d'un bon de caisse officiel avec la date d'achat entrent en ligne de compte pour la garantie. Vous devez toujours présenter l'appareil complet avec tous les accessoires à la garantie. Lors de la réception, nous déterminons si l'appareil doit être réparé ou remplacé. Nous rejetons toute responsabilité pour tout dommage consécutif à l'utilisation ou à l'utilisation erronée de l'appareil. Les bris de pièces de votre faute ne tombent pas sous le coup de la garantie.

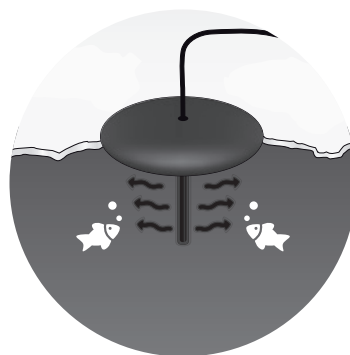
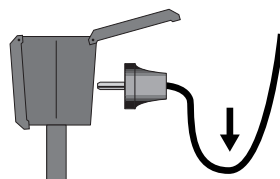
### Information sur le recyclage

Le symbole de la poubelle barrée sur le produit veut dire que l'appareil doit être recyclé. L'utilisateur, à la fin du vie de l'appareil, doit le ramener à un centre de recyclage des appareils électrique. Une alternative est de le ramener dans le magasin lors d'un nouvel achat, sur la base 1 sur 1. Un recyclage correct est très important pour l'environnement, toute autre méthode peut être punie par la loi.

### Données techniques:

- Avec flotteur en polystyrène et câble de 5m • En acier inoxydable 150 watts
- Testé à -20 °C • 230V-50hz • 150 Watt

F



Produced for  
[www.aquadistri.com](http://www.aquadistri.com)



## Superfish Verwarmer en ijsvrijhouder

NL

### Veiligheid

1. Zorgvuldig lezen voor gebruik.
2. Zorg ervoor dat het voltage op het label overeenkomt met de netspanning.
3. Sluit de verw warmer uitsluitend aan op een stekkerdoos met randaarde.
4. Deze verw warmer is ontworpen voor het gebruik in tuinvijvers en mag nooit worden gebruikt voor verwarming van het water waar mensen zwemmen of voor andere verwarmingsdoeleinden.
5. Stop de stekker nooit in het stopcontact als de vijver verw warmer niet in het water zit.
6. Haal de vijver verw warmer nooit uit het water terwijl de stekker in het stopcontact zit.
7. Voor u de verw warmer uit het water haalt, eerst de stekker uit het stopcontact en de verw warmer 15 minuten laten afkoelen.
8. Voor elk onderhoud, voordat u met de handen in de vijver gaat altijd eerst alle apparaten uitschakelen.
9. In het geval van problemen eerst de stekker uit het stopcontact halen en dan de vijver verw warmer aan de kabel uit het water tillen.
10. Bij schade aan snoer of stekker dit apparaat niet meer te gebruiken en recyclen.
11. Deze apparaten zijn niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij deze bij het gebruik van de apparaten onder toezicht staan van of ingelicht zijn door een verantwoordelijke persoon, zodat hun veiligheid zeker is gesteld. Houdt oplettend toezicht indien dit apparaat door of in nabijheid van kinderen wordt gebruikt.

### Installatie

- Installeer zodra het weerbericht nacht temperaturen onder 1° Celsius meldt.
- Monteer de tempex drijver om verwarming en plaats de verwarming in de vijver.
- Sluit de stekker aan op een geaard buitenstopcontact.
- Vergeet niet om de verw warmer te verwijderen nadat de koude periode is verstreken om elektriciteit te besparen.

### Onderhoud

Vuil, kalkafzetting of algen kunnen zich ophopen op het huis van de verw warmer. Reinig de verw warmer regelmatig met een spons en een ontkalkingmiddel.

### Garantie

2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en montagefouten. Alleen apparaten met een volledig ingevuld garantiebewijs en een officiële kassabon met aankoopdatum komen voor garantie in aanmerking. U dient het apparaat altijd volledig met alle toebehoren voor garantie aan te bieden. Wij bepalen bij ontvangst of het apparaat wordt gerepareerd of vernieuwd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik of door verkeerd gebruik van het apparaat. Breuk van onderdelen door eigen schuld valt niet onder de garantie.

### Recycle informatie

Het symbool van de afvalbak op dit product geeft aan dat het product (als het niet meer wordt gebruikt) niet met het reguliere vuilnis mag worden aangeboden, maar dat het op de speciaal hiervoor ingerichte collectiepunten moet worden aangeboden voor recycling. Als alternatief kunt u het product ook aanbieden op het adres waar het is gekocht op het moment dat u een nieuw product koopt. Maar dit mag alleen op basis van 1 op 1. Een gescheiden afvalcollectie is beter voor het milieu en het helpt om bij de recycling de grondstoffen weer opnieuw te gebruiken. Elke andere manier van afvalverwerking met betrekking tot dit product is strafbaar.

### Technische gegevens:

- Inclusief tempex drijver en 5 meter kabel • RVS heater 150 watt • Getest bij -20°C
- 230V-50hz • 150 Watt